

書評

Review

Stacey Pierson, *From Object to Concept: Global Consumption and the Transformation of Ming Porcelain* [從實體到概念：明代瓷器的全球消費及轉變], ¹ Hong Kong: Hong Kong University Press, 2013. ISBN: 9789888139835, 169 pages.

陳婉琳 | Wan-Lin Chen

國立臺灣師範大學藝術史研究所碩士生
Master Student, Graduate Institute of Art History,
National Taiwan Normal University

來稿日期：2015年7月19日

通過日期：2016年1月4日

1 此書目前並無中譯本，書名與本文中之譯名由筆者提供。

一、《從實體到概念：明代瓷器的全球消費及轉變》的獨到之處

瓷器，是中國自唐代起重要的日常器皿，卻是西方世界眼中謎般的瑰寶。然而，即使有關西方人對瓷器的珍愛傳說已被述說了千百遍，不同版本的故事總是可以推陳出新更引人入勝，而對於此一現象的探析也在 Stacey Pierson 的最新作品《從實體到概念：明代瓷器的全球消費及轉變》中，以物質文化的角度切入，轉變為對於瓷器作為文化意象的轉化思考。

作者 Stacey Pierson，中文名為畢宗陶，曾任倫敦大學大衛德基金會（Percival David Foundation）館長，現任倫敦大學亞非學院藝術史暨考古學系中國陶瓷課程資深講師。當前研究領域著重於收藏家團體的歷史及影響、學會對於英國陶瓷藝術史學科發展上扮演的角色，以及明代陶瓷的跨文化歷史，而目前也已有如於 2009 年出版的 *Chinese Ceramics: A Design History* 以及於 2007 年出版的 *Collectors, Collections and Museums: the Field of Chinese Ceramics in Britain, 1560-1960* 等其他以中國陶瓷為研究主題的專書著作出版。²

此書雖以明代瓷器為主題，但捨棄傳統的藝術史角度，改為採用「從實體到概念」的觀念來探討明代瓷器在全球各地的消費，進

2 Dr. Stacey Pierson, Department of the History of Art and Archaeology, SOAS : <https://www.soas.ac.uk/staff/staff31635.php>, 2015.7.18 點閱。

一步探究由於在各地區詮釋的改變，進而造成了明代瓷器身份的轉變。不但提供藝術史研究者不同角度思考相關議題，更讓一般英語系國家讀者理解明代瓷器詮釋轉變過程。

二、《從實體到概念：明代瓷器的全球消費及轉變》的研究方法

作者意圖藉由此書闡明明代瓷器的身份轉變，並在引言（Introduction）中即言明，本書中使用的資料來源：

In order to reveal the process of object identity transformation in the case of Ming porcelain, it was necessary to delve into literary history and theory, world history and its issues, as well as cultural anthropology and sociology.³

由此可知，本書的資料來源主要可分為「文學歷史及理論」、「世界歷史及相關議題」、「文化人類學及社會學」三個範疇。有趣的是，作品本身並非作者主要的研究資料來源。

3 Stacey Pierson, *From Object to Concept: Global Consumption and the Transformation of Ming Porcelain* (Hong Kong: Hong Kong University Press, 2013), 3.